

LA CHALA

N ELS BOSETOS DE LES FALLES



15

céntimos

Ayuntamiento de Madrid

La Chala

EN ELS BOSETOS DE LES FALLES

Añ II

Valencia 26 de Febrer de 1927

Núm. 41

El millor periódic de falles es

EL FALLERO

Es tonto ferse ilusions. Periódic de falles com EL FALLERO, ningú. Tratar de ferli la competencia, es caure en el machor dels ridículs. ¿Qui va a poder contra un periódic que per vint sentims dona 32 planes de text, repletes de grabats, y cubertes en couché, a varies tintes? ¿Qui per eixos dinés pot donar tots els boscos de les falles a gran tamañ, maravillosament dibuixaes y minusiosament explicaes? EL FALLERO es el que tots els anys batix el record. El públic preferix EL FALLERO, per ser el millor informat, el més ben escrit, el més espléndidament presentat y el més barato.

¿Hiá diferencia entre un billet de a 25 pesetes y ú de 1.000? Pues algo paregut es lo que ocurrix si comparen EL FALLERO en els seus competidors. EL FALLERO es el billet de a mil; els altres de a vintisinc, y alguns d' ells resulten falsos...

La Chala no trata de ferli la competencia a EL FALLERO, porque se-

ría ridícul. La Chala ix pera contrarestar a eixos periódicos «de ocasió» que «matinechen» pera engañar al públic en una informació incompleta.

La Chala, que se publica tot l'any sense interrupció, publica en este número els boscos de les falles, com un alvans de la festa, pera que no se aprovechen eixos madrugadors.

Así no están tots els boscos. El lector que vullga una informació completa, deu esperar a EL FALLERO, que es el número ú en estos asuntos.

Enguany publicará més de cincuenta falles, magníficament dibuixaes per el insigne artista Enrique Pertegás, qui ha fet además una soberana portá a sis tintes que ríguense vóstés de la galatea en colores.

EL FALLERO tirará enguany hui tanta mil eixemplars y com en años anteriores, no ne tindrà pera tastes. Per algo es el millor.

Que conste.



Plasa del Abre.—La buñolá. Vinga m el y aiguardent d' herbes



Pelayo.—Les festes més simpátiques de València; Falles, Pascua y San Visent



Nau-Bonaire.—La de maná de la novia en l'horta, en temps passats

LA FALLA

Chisporrotechen els trosos de carbó, s'acaragóla el fum de les estores, puchen les flames en lleguetechos clars en torn de la fogata y un sírcul rochenc aureola el muntó de la crema com a esplendor de sa traidisió.

Chillen els menuts corrotechant presos de nerviositat infantil en son torn, esclafixen les chispes, trónen els cuhets, y els esclats de risas gochosos se deixen oure.

La falla es crema lentament.

Cau ara, envolt en foc, aquell nínot, aquell pedestal, tal alegoría. ¡Tot se consumix!

A medida que les sendres imperen, el crits son meñs exaltats.

Lluntanament sentenars de trons ferixen els ouits y enardixen l'esperit.

Mes la falla va en desséns.

Pareix que siga l'entusiasme de la chicalla la qu' es reduixca a pols.

Cuant els esclats de les fustes donen ses queixes, el cór del fallero prorromp en llatits.

Ara que sóls queda un pá de foc mich ocult per entre la grisona capa de sendra, no més qu' una vida tictac-techa chunt al muntó de la coca d' or.

Es un pobre que sens techo ahon acullirse, se calfa arrebuixat en la caloreta...

E. Gascó Contell



LES FALLES

LES LLEPOLÍES DEL SANT... Y DELS PEPES

U dels sants més llépols del calendari valensiá es el Patriarca San Chusep, y ú dels més llépols entre els periodistes valensiáns es un servidor



Cuba-Corset. — Una essenade San Donís: el novio que li promet la mocaorá a la novia



Santa Teresa-Carda. Mentres en atra época el moño era un monu-ment, en l' actual van casi rapaes



Lepanto-Doctor Monserrat. — Una pobra chica que, atraguda per el oropel, pareix que busque sa propia per-disió

de vostés, si no está el amic Chavarri davant, perque este bon chicot es dels que pensen (y pensa com un home), que les persones debien tindre *carne de membrillo, hueso de Santo y el cabello de angel*.

Y, pera que la nostra dicha fora completa, falta que se seguiren así les costums de Jauja, ahon, segóns mos contaben quant erem chics,

«Las calles de azucar son,
y las casas de turrón».

No caldrá, pues, qu' els diga lo tóu y lo ample que yo estaré de que me diguen Pepe, y no tinc que gastar molta saliva pera ferlos comprendre que els buñols m' agrauen en deliri.

En certa ocasió me vaig enamorar de una vehineta del carrer de la Taperia, més que per «su bella cara», perque tenia unes mans divines pera fer buñols.

El festeig fon molt curt, no presiamment perque mos pillaren «con las manos en la masa», (iqué més haguera yo desichat!), sino perque la chica cregué, sense ducte, que se rebaixaba als meus ulls, si seguía sentá chunt al foguer, y el mateix día que ella deixaba de ser buñolera, yo deixaba de ser el seu novio.

Y tornant al meu Sant. La festa de San Chusep es quisá la més llarga de totes. Un mes avans escomensen ya a funsionar les buñolerías y es pösen en moviment els falleros. Un mes después encara queda com recórt de la festa sobre el taulell dels cafetins y de les horchaterías, l' ampla safa reblida de buñols calents.

La buñolera valensiana no treballa may asóles. En quant s' asenta en la cadira se veu rodechá per una faramella de chiquets que, embobats, la



G. Llorens



G. Llorens



P. CARPUS

Plasa Pertusa.— Uns
llaaurors que han ven-
gut a vore les falles

Y com ella s' ha unflat
de buñols, té que ca-
regársela al bé el seu
marit

Maldonado-Torn.—
Tots s' esquilen; desde
el burro a la dóna que
vol lloir el bascoll

contemplen, y ficarien el nas dins de
la paella si els esguits del oli no els
tinguera a ralla.

PER AHÍ HIA UNA
ES = TO = RE = TA...

Ya va acostanse la festa. El fuster,
el mañá y el pintor del barrio sele-
bren les primeres reunions, y la par-
tida del Requeté dels falleros esco-
mensa la replegá dels trastos vells
per tot el vehinat, depositarlos sobre
un trós d' estora que arrastren, alsant
una polseguera del diable y cridant a
cór en tot el lleu:

Per a-hí ya una es-to-re-ta ve-lle-ta
pe-ra la fa-lla de San Chu-sep, del tio
Pép...

Tenim ya constituída la comisió de
la falla, de la que formem part prin-
cipal, ademés dels dits individus, el
amo del cafetí y el barber del barrio
que té, segóns diuen, molta gracia
pera compóndre versos.

Lo primer que fan els comisionats
es discutir el argument pera la falla.
Este propósa que se busque un asunt
del vehinat, per eixemple els amors

de un agüelo vért en una chica chove
que ha sabut que el pretenent es ric
y li fa góig la bolsa. Atre presenta un
argument de alta política nacional o
internasional, y en cuánt ya tota la
comisió está conforme, s' encarrega
del boseto el pintor, que pren la cosa
en serio, tira de pinsells y fa unes fi-
gures que Cóqui al seu costat resulta
una espesie de Murillo.

SINC SENTIMS VAL EL LLIBRET

El barber, per sa part, dedica els
ratos que té lliures entre barba y bar-
ba pera fer désimes y cuartetes que
han de ilustrar les parets, y la expli-
casió y relasió de la falla.

El póbre versaor, súa tinta y tira
per la boca y hasta per els ulls més
bromera que la que trau de un kilo de
sabó moll, perque a pesar de la seua
grasia no pót explicarse cóms les cuar-
tetes li ixen de sinc versos y les dési-
mes de nóu.

Estes contrarietats el tenen tan dis-
tret que l' atre día a un chicót qu' es
lliurepensaor li va afaitar la coroneta



Chordana-Benefisensia. —
¿Encara diuen dels sports
moderns? Estos son prou
antics y casi tan hichiénics



P. Congregasló. —Un pala
sio chitano en el cause del
Turia... y un llauro víctima
d'una chitaná

de capellá y a un aprenent de capellá li tallá el moño deixantli *paniforos* y coleta.

Per fi, entreguen: el pintor el boses to; y el orichinal pera el llibre el barber. Y hiá entonses que achudar al fuster y al mañá en la faena de armar y vestir els ninots. Cuant éstos representen persones conegudes del carrer se procura en molta diplomasia ferse en un trache vellet de la víctima, a fi de que la semblansa siga completa. Si el argument es polític, el trache es lo de menos; lo important, es la cara, y ésta, si se mira en bóna voluntat, sempre té algo de paregut. Una levitay un sombrero de copa alta posat a un nano que porte ulleres y barba canosa, lo mateix pot ser el cansiller *Bulow* que el president de la República francesa.

Per aixó se fá el llibret de la explicació. Lo pichor es que después de llechirlo te quedes igual que un sego quan li parlen per seños.

LA PLANTA

La plantá de la falla se fá la nit de la vespra después de les dotse, per

alló de que quant manço bultos més claror, y els falleros pasen la nit en vela pegant martellaes y pegantli també alguna que atra llepaeta al barral pera fer chénit.

La animasió en els carrers escomensa, apenes apunta el día, per el desfile dels llauraors que van al mercat y de la chent treballaora que, ans de entrar en els tallers y en les fabriques, se deté a vore les falles que li venen al pas, explicanse cada ú, segóns el seu «curt coneiximent» lo que signifiquen aquells personaches tan tiesos que se miren fit a fit.

Les buñolerías tenen ya obertes de par en par les portes y chunt a elles se alsa pompós el ram de llorer, lluint entre ses fulles una tentaora penchá de buñóls enflocats.

Una o dos dónes triaes a pols y vestides en trache de día de festa, y en el moño fet de pentinaora, buiden sinse parar llibrells y més llibrells de correchosa pasta que, a forsa de pesics, queda en un dir Chesús convertida en llepolies, y en un dir Chesús també pasen els buñóls calentets de

la paella a la safa, de la safa al pés y del pés a les bandejas de les fadrines, be siga batechats en mél o en sucre, que de les dos maneres están men- chívols.

EN PLENA FESTA

La siutat va per moments animant- se y el chentíu recorre els carrers sinse distinsió de clases, perque si be les falles, com a festa de carrer, tenen molt de democrátiques, també la chent rica s' acosta a elles, encara que siga aguaitant desde les finestres dels coches.

A peu, y sobre tot per la vesprá, acostarse a una falla es empresa atre- vida. Este, de una colsá te deixa achupit, y sinse poder alenar en una hora; aquéll te plantifica el peu da- munt y te fá el mateix efecte que si empleares el *Quitacallos Paco*; y no falta tampoc algún pilló que pera enterarse de l' hora qu' es, te trau el re- llónche de la bolchaca y s' el fica distrajudament en la seua.

!!!FOOOCH!!!

De déu a onse de la nit, después que la música en lo seu entaulat ador- nat de florero eixecuta el últim paso- doble, que la chovenalla aprofita pera agarrarse, escomensen els impacients a donar el crit de ¡foel, crit que no tarden en repetirlo mils de boques.

De pronte creua el espay la prime- ra eixida, que al estallar se desfá en plucha de llums. Es el avís de que el *auto de fe s' acosta*.

En efecte, moments después que la última rodeta del castell s' apaga, a través del bastidor del pedestal de la falla se veu una llum que va agran- dantse, agrandantse entre una chi- llaisa ensordidora.

Les llengües de fóch esclaten cho- yoses, purnecha la fusta, brasos y ca- mes dels ninóts cauen ensesos en flama, una columna de fum pucha hasta pédras en la foscó del espay,

y cada figura qu' es crema provoca una explosió de aplausos, chiulits y carcallaes.

Una hora después sóls queden pera recort de la falla unes cuantes brases que van poc a poc fentse séndra.

Eixa es la festa dels Pepes, la més popular, la més lluída, la més alegre, la que selebraben els nóstres ante- pasats cremant un grapat de burum- balles, estores y trastos vells.

La falla de hui ha perdut molt del primitiu caracter; els ninóts que pri- mer se penchaben de balcó a balcó y que luego se colocaben en vistós pe- destal, s' han convertit en figures ben modelaes que fan els millors artistes en competencia, disputantse valiosos prémits del Achuntament y de varies sosietats.

Hasta en les llepolíes propies del día entra el progrés; pero encara que ningú despresia una bóna tortá de barres en la seua capelleta y el Sant Patriarca fet d' almidó, no hiá valen- siá que deixe per lo manco de ferse micha lliura de buñols calentets y una copa de marrasquí.

† Chusép Epila



Conde Al-
tea - Joa-
quín Costa
—El descu-
briment de
América
per Cristó-
bal Colón



Avellanés-Cabillers. — Costums de l'horta. «La cantá»



Roterós-Garsillaso. — Elsetudis de hui; el pervindre de demá



Turia-Bortull. — San Chusep, San Visent, Pascual Vinguen fetes. Hiá que divertirse



Cirilo Amorós-Pi y Margall. — Acudix al mercat sentral



Balx-Mesón - Morella. — El poble valensiá trata de tirar al fem aixó de la garsone y pantaló chanchullo

FUMEU PAPER BAMBU



Dr. Moliner-Puerto Rico. — El vividor implacable de la cocaina causa estragos



Grasia-En Sans. — No hiá bañs de sol que valguen. Al que vullga lloir les formes, multa



Poeta Querol-Barques. — Recontradell, quina sorpresa!



Alta-San Tomás. — Una alegoría del carácter valensiá, chalero per antonomasia.



Sogueros-Ripalda. — Un pollo pera en una capseta de vaixela y un llaurador amena santlo en un gayato



Plasa de Calatrava.—
El amor a mitat sigle
XIX. Entonses, com
ara, el home es el que
se la carrega en totes
les parts del món



**Don Juan de Austria-
Doctor Romagosa.**—
Uns que festechen; ú
sentat en una cherra...
jamagueu els patos!



**Doctor Monserrat Bo-
rrull.**—Valensia brilla
machestuosa en les al-
tures



**Emilio Castelar San
Fransés.**—Una propa-
ganda de los tintes
IBERIA



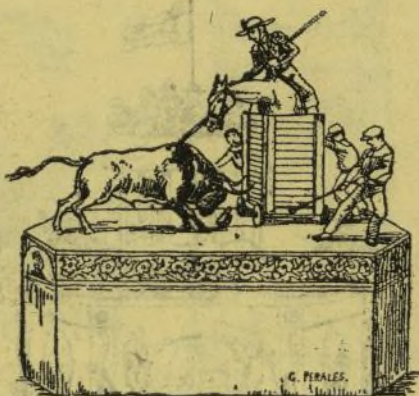
Gullien Sorollay Torn
—Tranvies y atres co-
ses més, son a chuí
dels falleros una so-
lemne porcá



Cádiz - Mendisábal.—
El jacarundós Rafael
El Gallo después de
tirarli al corral un bou



Corona-Beneficencia — Crítica de casos y cosas que ocurriren en les coves de Benimámet



Plasa Encarnasíó. — El autor d' este boseto, resol en mínims detalls la grave cuestió del peto, del peto pera els caballs



Plasa Santa Creu. — «La incultura». Uns grandullóns li planten cáguila a una agüela



Plasa de San Chil — Tan cat el bataclán, ¿qué farán ara les parelletes de marres y aquells blavets de la Ribera que se gastaben els diners de la collita?



Chordana Burchasot. — Els bous de poble que a tants desgrasiats costen la vida



Plasa Mariano Benillure. — El argument no asertem. Será que no ho entenem



Plasa San Chaume. — Les afisións. Els casadors raere del conill y els peixcaors raere de l'anguila



P. San Bult. — Una essena baix del riu, dichous per el mati



P. Mersé. — La moda actual faria riure a la chent del'horta... si ésta no la seguira com la seguix



Mercat-Bolsería.—
¿Es la verdad desnuda
o la moda femenina de
— así uns años?



Sanchis Bergón.—La
lluna de mël de uns
llauraorets



Carrer Tapineria.—
El casaor que torna a
casa, después de pasar
mil fatigues, es resibit
amorosament per sa
muller



Creu-Roda.—Les mo-
des, que fan ballar al
home com una trompa
marina



Plasa del Anchel.— L'
agüela dorm, els novios
festechen, y el gat, que
patix del quixal, maya a
la lluna de chiner



Triador-Torn.— Va-
lencia bull en chales,
content y alegría.
¿Quién dijo penas?

LES FALLES

En moltes rialles
vingueren *les Falles*,
y naix l'alegría
de nou dins lo pit;
l'alegre morralla
al votar la falla,
nostre oit atróna
en tant de chillit.
Mireu molt galana
la chent valensiana,
qu' aixina consagra
la seua costum;
mostrant d' igual modo
lo seu acomodo,
huí admira la festa
lqu' es vida y es llum!
Veus les siñoretas

molt apañactes,
que van molt ufanes
en sa coentor;
y en molta armonía
brilla la alegría,
donantli a la festa
son clásic color.

La chent se separa
y se riu encara,
cuant l' hora de *ifuego!*
se va ya acostant;
y la traca hermosa
se sent ruidosa
y va en sons disparos
l' espay retronant.
Els millars d' eixides

de terra sortides,
van brodant lo manto
del oscur del sel;
y tots els falleros
corren plasenteros
a desfer en *cofes*
els buñols en mel.

Entre les rialles
pasaren *les Falles*,
matant l'alegría
qu' hagué dins los pits;
els músics callaren;
y els cors que gocharen
de nou musitaren
pesars y delits.

Rafél de Grau



VÍAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades,
: gracias al maravilloso descubrimiento de los :

MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRÉ

Vías urinarias: **Blenorragia** (purgaciones), en todas sus manifestaciones. **uretritis**, **prostatitis**, **orquitis**, **cistitis**, **gota militar**, etc., del hombre, y **vulvitis**, **vaginitis**, **metritis**, **uretritis**, **cistitis**, **anexitis**, **flujos**, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los **Cachets** del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones.

lavados y aplicación de sondas y bojias, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. **Venta: 5'50 ptas caja**

Impurezas de la sangre: **Sífilis** (avarosis), **eczemas**, **herpes**, **úlceras** varicosas (llagas de las piernas) **erupciones escrofulosas**, **eritemas**, **acné**, **urticaria**, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las **Píldoras depurativas** del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y lomeitan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. **Venta: 5'50 ptas. frasco.**

Debilidad nerviosa: **Impotencia** (falta de vigor sexual), **poluciones nocturnas**, **espermatorreya** (pérdidas seminales), **Cansancio mental**, **pérdida de memoria**, **dolor de cabeza**, **vértigos**, **debilidad muscular**, **fatiga corporal**, **temblores**, **palpitaciones**, **trastornos nerviosos** de la mujer y todas las manifestaciones de la **Neurastenia** o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las **Grageas** potenciales del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, modula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejas sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. **Venta: 5'50 ptas frasco.**

AGENTE EXCLUSIVO: **HJO DE JOSÉ VIDAL Y RIBAS, S. C.**—Moncada, 21-Barcelona
Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA. Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigidos y enviando 5'50 ptas. en sellos para el franqueo a **JUAN G. SOKATARG**, farmacélogo, Montaña, 79 y Fomento 35, **BARCELONA**, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo tratamiento y curación de estas enfermedades.



Matías Perelló.—Una chisquilla tocando el cornet; una jamba que chúa a la fi-guereta; un pollo en la llen-gua fora y un sífo. No ho entenem

ANECDOTES DEL TIO PEPE

El tío Pepe era la persona més ocu-rrent del món. D' éll se contaben en-tre atres, les sigüents anécdotes:

Un añ, la vespra de San Chusep, va contratar a un peó d' eixos que van al·logarse a la plasa de la Mac-Deu per dos pesetes y el menchar de tot el día. Al hora convenguda se presentá dit peó en casa del tío Pe-pe, el cual li explicá el programa.

—Vosté—li va dir—, no té més que agarrar un carret de má, que ara al-quilarem; s' en ve al costat meu allá ahon yo vacha, y cuant me vecha borracho perdut, me carrega en el carret y me porta a casa.

Aixina ho feren, y no había tenda ni cafeti ahon el tío Pepe no entrara a ferse una copa, convidant, natural-ment, al peó.



Plasa Chordana.—Hasta en l'horta per seguir les modee, se veuen les dónes pentinaes a la garsona

El resultat d' asó fon que qui tin-gué que ser caregat en el carret fon el peó, y com el tío Pepe no sabia ahon vivía, li hagué de donar, ade-més de lo convengut, casa y llit has-ta que li pasá la borrachera.

—Aná sarta volta a visitar a un amic que vivía en un quart pís. Quant aplegá dalt estava que no podía ni resollar.

Sinse dir res s' asentá en una cahi-ra, y en molta prosopopeya se tra-gué un aguileta de la bolchaca y li la va donar a la muller del amic.

—¿Asó per qué me ho dona, tío Pepe?—digué ella extraña.

A lo que va respondre molt for-mal:

—Yo tinc costum de donar un aguileta sempre que puche al Micalet.

LA TRACHEDIA DEL PARAIGUES

